

● 仏説阿彌陀經

同音

姚秦三蔵法師鳩摩羅什奉詔訳

如によ是ぜ我が聞もん一いち時じ仏ぶつ在ざい舍しゃ衛え国こく祇ぎ樹じゆ給きつ孤こ獨どく園おん。

与よ大だい比び丘く衆しゆ千せん二に百ひやく五ご十じゆう人にん俱く皆かい是ぜ大だい阿あ羅ら

漢かん衆しゆ所しよ知ち識しき長ちやう老ろう舍しゃ利り弗ほつ摩ま訶か目もつ犍けん連れん摩ま訶か

迦か葉しやう摩ま訶か迦か旃せん延ねん摩ま訶か拘く絺ち羅ら離り婆は多た周しゆう利り

槃陀伽・難陀・阿難陀・羅睺羅・憍梵波提・賓頭

盧頗羅墮・迦留陀夷・摩訶劫賓那・薄拘羅・阿

泥樓駄・如是等・諸大弟子・并諸菩薩摩訶薩

文殊師利法王子・阿逸多菩薩・乾陀訶提菩

薩・常精進菩薩・与如是等・諸大菩薩・及釈提

桓因等・無量諸天・大衆俱

に じ ぶつ ごう ちようろう しゃ り ほう じゆ ぜ さい ほう か じゆうまん のく  
爾時 仏告 長老 舍利弗 從是 西方 過 十萬 億

ぶつ ど う せ かい みようわつ ごくらく ご ど う ぶつ ごう あ み だ  
仏土 有 世界 名曰 極樂 其土 有 仏 号 阿彌陀

こん げん さい せつ ぼう しゃ り ほう ひ ど が こ みよう い ごくらく ご  
今 現在 說法 舍利弗 彼土 何故 名爲 極樂 其

こく しゆ じよう む う しゆ く たん じゆ しょうらく こみようごくらく  
國 衆生 無 有 衆苦 但 受 諸樂 故名 極樂

う しゃ り ほう ごくらつ こく ど しち じゆうらん じゆん しち じゆうら もう しち  
又 舍利弗 極樂 國土 七重 欄楯 七重 羅網 七

じゆうごう じゆ かい ぜ し ほう しゆうそう い によう ぜ こ ひ こく みようわつ  
重行 樹 皆 是 四寶 周而 圍繞 是故 彼國 名曰

極樂ごくらく

又舍利弗うしやりほつ極樂国土ごくらくこくど有七宝池うしつぽうち八功德水はつくとくすい充しゆ

滿其中まんごちゆう池底純以ちたいじゆん金沙布地こんしゃふ四辺階道しへんかいどう金銀こんごん

瑠璃るり玻は瓊り合成ごうじよう上有じようゆう楼阁ろうかく亦以やくい金銀こんごん瑠璃るり玻は

瓊り碑しや磔こ赤珠しゃくしゆ碼め碯のう而に嚴飾ごんじき之し池中ちちゆう蓮華れんげ大如だいによ

車輪しやりん青色しやうしき青光しやうこう黄色おうしき黄光おうこう赤色しゃくしき赤光しゃくこう白色びやくしき白びやく

光・微妙・香潔・舍利弗・極樂国土・成就如是・功  
徳莊嚴・

又舍利弗・彼仏国土・常作天樂・黃金為地・昼  
夜六時・而雨曼陀羅華・其国衆生・常以清旦・  
各以衣祴・盛衆妙華・供養他方・十萬億仏・即  
以食時・還到本国・飯食・經行・舍利弗・極樂国

ど じようじゆ によ ぜ く ぞくしやうごん  
土・成就如是・功德莊嚴・

ぶ し しや り ほつ ひ こくじようう しゆ じゆ き みよう ざつ しき しちよう  
復次舍利弗・彼国常有・種種奇妙・雜色之鳥・

びやっこう く じゃく おう む しや り か りよう びん が ぐ みよう しちよう ぜ  
白鵠孔雀・鸚鵡舍利・迦陵頻伽・共命之鳥・是

しよ しゆちよう ちゆう や ろく じ すい わ げ おん ご おん えんちよう ご こん  
諸衆鳥・昼夜六時・出和雅音・其音演暢・五根

ご りき しち ほ だい ぶん はつ しやうどう ぶん によ ぜ とう ほう ご ど しゆ  
五力・七菩提分・八聖道分・如是等法・其土衆

じよう もん ぜ おん に かい しつ ねん ぶつ ねん ぼう ねん そう しゃ り ほつ によ  
生・聞是音已・皆悉念仏・念法念僧・舍利弗・汝

もつ い しちよう じつ ぜ さい ほう しょ しよう しょ い しゃ が ひ ぶつ こく  
勿謂此鳥。實是罪報所生。所以者何。彼仏国

ど む さん まく しゆ しゃ り ほつ ご ぶつ こく ど しよう む さん まく どう  
土。無三惡趣。舍利弗。其仏国土。尚無三惡道

しみよう が きよう う じつ ぜ しょ しゆ ちよう かい ぜ あ み だ ぶつ よく  
之名。何況有實。是諸衆鳥。皆是阿彌陀仏。欲

りよう ほう おん せん る へん げ しょ さ しゃ り ほつ ひ ぶつ こく ど み  
令法音宣流。变化所作。舍利弗。彼仏国土。微

ふう すい どう しょ ほう ごう じゆ きゆう ほう ら もう すい み みよう おん ひ によ  
風吹動。諸宝行樹。及宝羅網。出微妙音。譬如

ひやく せん じゆ がく どう じ く さ もん ぜ おん しゃ かい じ ねん じよう ねん  
百千種樂。同時俱作。聞是音者。皆自然生。念

ぶつねんぼうねんそうししんしゃりほつごぶつこくどじょうじゆによ  
仏念法・念僧之心・舍利弗・其仏国土・成就如

ぜくどくしやうこん  
是・功徳莊嚴



しゃりほつ  
●舍利弗●

同音

おによいうんがひぶつがこごうあみだしゃりほつひ  
於汝意云何・彼仏何故・号阿弥陀・舍利弗・彼

ぶつこうみようむりやうしやうじつほうこくむしよしやうげぜこごうい  
仏光明無量・照十方国・無所障礙・是故号为



阿あ弥み陀だ·又う舍しゃ利り弗ほつ·彼ひ仏ぶつ寿じゆ命みよう·及ぎ其やう人ご民にん·無む量りよう

無む辺へん·阿あ僧そう祇ぎ劫こう·故こ名み阿あ弥み陀だ·舍しゃ利り弗ほつ·阿あ弥み陀だ

仏ぶつ·成じよう仏ぶつ已い来らい·於お今こん十じつ劫こう·又う舍しゃ利り弗ほつ·彼ひ仏ぶつ有う無む

量りよう無む辺へん·声しよう聞もん弟で子し·皆かい阿あ羅ら漢かん·非ひ是ぜ算さん数じゆ·之し所しよ

能のう知ち·諸しよ菩ぼ薩さつ衆しゆ·亦やく復ぶ如によ是ぜ·舍しゃ利り弗ほつ·彼ひ仏ぶつ国こく土ど

成じよう就じゆ如によ是ぜ·功く徳どく莊しよう嚴ごん·

成就如是·功德莊嚴·

成就如是·功德莊嚴·

成就如是·功德莊嚴·

成就如是·功德莊嚴·

成就如是·功德莊嚴·

又舍利弗・極樂国土・衆生·生者·皆是阿鞞跋  
致·其中多有·一生補處·其數甚多·非是算數·  
所能知之·但可以無量無邊·阿僧祇劫說·舍  
利弗·衆生聞者·应当發願·願生彼國·所以者  
何·得与如是·諸上善人·俱会一處·舍利弗·不  
可以少善根·福德因緣·得生彼國·

舍利弗・若有善男子・善女人・聞說阿彌陀仏。

執持名号・若一日・若二日・若三日・若四日・若

五日・若六日・若七日・一心不乱・其人臨命終

時・阿彌陀仏・与諸聖衆・現在其前・是人終時・

心不顛倒・即得往生・阿彌陀仏・極樂国土・舍

利弗・我見是利・故說此言・若有衆生・聞是說

者・しや 応おう 当とう 発ほつ 願がん 生しやう 彼ひ 国こく 土ど

舍しや 利り 弗ほつ 如によ 我が 今こん 者じゃ 讚さん 歎だん 阿あ 弥み 陀だ 仏ぶつ 不ふ 可か 思し 議ぎ

功く 徳どく 東とう 方ほう 亦やく 有う 阿あ 閼しゆく 鞞び 仏ぶつ 須しゆ 弥み 相そう 仏ぶつ 大だい 須しゆ 弥み

仏ぶつ 須しゆ 弥み 光こう 仏ぶつ 妙みやう 音おん 仏ぶつ 如によ 是ぜ 等とう 恒ごう 河が 沙しや 数しゆ 諸しよ 仏ぶつ

各かく 於お 其こ 国こく 出すい 広こう 長ちやう 舌ぜつ 相そう 徧へん 覆ぷ 三さん 千ぜん 大だい 千せん 世せ 界かい

説せつ 誠じやう 実じつ 言ごん 汝によ 等とう 衆しゆ 生じやう 当とう 信しん 是ぜ 称しやう 讚さん 不ふ 可か 思し 議ぎ

くどく いっさい しよぶつ しよご ねんぎよう  
功德一切諸仏所護念經

しやり ほつ なん ぽう せ かい う にち がつ とう ぶつ みようもん こう ぶつ だい  
舍利弗南方世界有日月燈仏名聞光仏大

えん けん ぶつ しゆ み とう ぶつ むりようしよう じん ぶつ によ ぜ とう ごう が  
焰肩仏須弥燈仏無量精進仏如是等恒河

しや しゆ しよ ぶつ かく お ご こく すい こうちよう ぜつ そう へん ぶ さん ぜん  
沙数諸仏各於其国出広長舌相徧覆三千

だい せん せ かい せつ じよう じつ ごん によ とう しゆ じよう とう しん ぜ しよう さん  
大千世界説誠実言汝等衆生当信是称讚

ふ かし し ぎ く どく いっ さい しよ ぶつ しよ ごと ねん ぎよう  
不可思議功德一切諸仏所護念經

舍利弗・西方世界・有無量壽・無量相・無

量・大光・大明・宝相・淨光・如是

等・恒河沙數・諸・各於其國・出・廣長舌相・徧

覆三千大千世界・說誠實言・汝等衆生・當信

是稱讚・不可思議功德・一切・諸・所護念・經

舍利弗・北方世界・有焰肩・最勝音・難沮

ぶつ にっしょうぶつ もうみょうぶつ によ ぜ とう ごう が しゃしゆ しょぶつ かく  
仏・日生仏・網明仏・如是等・恒河沙数諸仏・各  
おごこく すい こうちようぜつ そう へん ぷ さん ぜん だい せん せ かい せつ  
於其国・出広長舌相・徧覆三千大千世界・説  
じようじつ こん によ とう しゆじよう とう しん ぜ しようさん ぷ か し ぎ く  
誠実言・汝等衆生・当信是称讚・不可思議功  
どく いっ さい しょぶつ しょご ねんぎよう  
徳・一切諸仏・所護念經

しゃり ほう げ ほう せ かい う し し ぶつ みようもん ぶつ みようこう ぶつ  
舍利弗・下方世界・有師子仏・名聞仏・名光仏  
だつ ま ぶつ ほう どう ぶつ じ ほう ぶつ によ ぜ とう ごう が しゃしゆ しょ  
達摩仏・法幢仏・持法仏・如是等・恒河沙数諸

ぶつ かく おご こん すい こうちようぜつ そう へん ぷ さん ぜん だい せん せ  
仏・各於其國・出広長舌相・徧覆三千・大千世

かい せつじようじつ こん によ とう しゆじよう とう しん ぜ しようさん ふ か し  
界・説誠実言・汝等衆生・當信是稱讚・不可思

ぎ く どく いっ さい しょ ぶつ しょ ご ねんぎよう  
議功德・一切諸仏・所護念經

しゃ り ほつ じようほう せ かい う ほん のん ぶつ しゆくおう ぶつ こうじようぶつ  
舍利弗・上方世界・有梵音仏・宿王仏・香上仏

こう こう ぶつ だい えん けん ぶつ ざつ しき ほう け こん しん ぶつ しゃ ら じゆ  
香光仏・大焰肩仏・雜色宝華嚴身仏・娑羅樹

おう ぶつ ほう け とく ぶつ けん いっ さい ぎ ぶつ によ しゆ み せん ぶつ によ  
王仏・宝華徳仏・見一切義仏・如須弥山仏・如



是等恒河沙数諸仏各於其国出広長舌相

徧覆三千大千世界説誠実言汝等衆生当

信是称讚不可思議功德一切諸仏所護念

經ぎよう

舍利弗於汝意云何何故名爲一切諸仏所

護念經舍利弗若有善男子善女人聞是諸

ぶつ しよ せつ みよう ぎゆう きよう みよう しゃ ぜ しよ ぜん なん し ぜん によ にな かい  
仏所説名・及経名者・是諸善男子・善女人・皆  
い ipp さい しよ ぶつ ぐ しよ ご ねん かい とく ふ たい てん お あ のく  
為一切諸仏・共所護念・皆得不退轉・於阿耨  
た ら さん みやく さん ぼ だい ぜ こ しゃ り ほつ によ とう かい とう しん  
多羅・三藐三菩提・是故舍利弗・汝等皆當・信  
じゆ が ご ぎつ しよ ぶつ しよ せつ しゃ り ほつ になく とう にな い ほつ がん  
受我語・及諸仏所説・舍利弗・若有人・已發願・  
こん ほつ がん とう ほつ がん よく しよう あ み だ ぶつ こく しゃ ぜ しよ にな  
今發願・當發願・欲生阿彌陀仏国者・是諸人  
とう かい とく ふ たい てん お あ のく た ら さん みやく さん ぼ だい お  
等・皆得不退轉・於阿耨多羅・三藐三菩提・於

彼国土・若已生・若今生・若当生・是故舍利弗。

諸善男子・善女人・若有信者・应当發願・生彼

国土。

舍利弗・如我今者・稱讚諸仏・不可思議功德。

彼諸仏等・亦稱說我・不可思議功德・而作是

言・釈迦牟尼・能為甚難・希有之事・能於娑

婆ば国こく土ど・五ご濁じよく惡あく世せ・劫こう濁じよく見けん濁じよく・煩ぼん惱のう濁じよく・衆しゆ生じよう濁じよく・

命み濁じよく中ちゆう・得とく阿あ耨のく多た羅ら・三さん藐みやく三さん菩ぼ提だい・為い諸しよ衆しゆ生じよう・

説せつ是ぜ一いつ切さい世せ間けん・難なん信しん之し法ほう・舍しゃ利り弗ほつ・当とう知ち我が於お・

五ご濁じよく惡あく世せ・行ぎ此じよう難なん事じ・得とく阿あ耨のく多た羅ら・三さん藐みやく三さん菩ぼ

提だい・為い一いつ切さい世せ間けん・説せつ此し難なん信しん之し法ほう・是ぜ為い甚じん難なん・仏ぶつ

説せつ此し經きよう已い・舍しゃ利り弗ほつ・及ぎつ諸しよ比び丘く・一いつ切さい世せ間けん・天てん人にん

次第にゆつくり

阿あ修しゆ羅ら等とう・聞もん仏ぶつ所しよ一せつ説かん・歡ぎ喜しん信じゆ受さ・作らい一に礼こ而こ去

仏ぶつ説せつ阿あ彌み陀だ經きよう

○

出音ハ調ミ

● 南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

同音

南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

南な無ま阿ん弥だ陀い佛ぶ

出音ハ調ミ

● 願が以ん此に功し徳く

同音

平び等よ施う一ど切う

同ど發う菩ほ提ぼ心だい

往お生う安じ樂よ國う